

de Wing Line 230

- Für Holztüren
- Seitliche Anbindung
- Türflügelgewicht 20 bis 25 kg
- Türflügelhöhe bis 3000 mm
- Türflügelbreite bis 600 mm
- Keine untere Führung
- Keine Mittelseiten
- Federim Laufteil kompensiert Durchbiegung bis 10 mm

en Wing Line 230

- For wooden doors
- Attached to side
- Door panel weight from 20 to 25 kg
- Door panel height to 3000 mm
- Door panel width up to 600 mm
- No bottom guide
- No centre panels
- 10 mm deflection compensated by spring-loaded runner

fr Wing Line 230

- Pour portes en bois
- Assemblage latéral
- Poids de vantail de 20 à 25 kg
- Hauteur de vantail à 3000 mm
- Largeur de vantail jusqu'à 600 mm
- Pas de guidage inférieur
- Pas de montant central
- Le ressort de la pièce de coulissage compense un fléchissement de 10 mm maxi

nl Wing Line 230

- Voor houten deuren
- Zijdelingse aanbinding
- Deurvlügelgewicht van 20 tot 25 kg
- Deurvlügelhoogte tot 3000 mm
- Deurvlügelbreedte tot 600 mm
- Geengeleiding onderaan
- Geentussenzijden
- Veer in het loopdeel compenseert doorbuiging tot 10 mm

it Wing Line 230

- Per ante in legno
- Agganciolaterale
- Pesobattente da 20 a 25 kg
- Altezza battente a 3000 mm
- Larghezzabattente max. 600 mm
- Nessunaguida inferiore
- Nessunmontante centrale
- Inflessioni di max. 10 mm compensate dalle molle del carrello

es Wing Line 230

- Para puertas de madera
- Unión lateral
- Pesomáximo de hoja de puerta de 20 a 25 Kg
- Altura de hoja de puerta hasta 3000 mm
- Ancho de hoja de puerta hasta 600 mm
- Sin guía inferior
- Ningún panel central
- Muelle en la pieza de rodadura: compensa hasta 10 mm de flexión

pl Wing Line 230

- Do drzwi płytowych
- Mocowanie do boku
- Ciężar skrzydła drzwi 20 do 25 kg
- Wysokość skrzydła drzwi do 3000 mm
- Szerokość skrzydła drzwi do 600 mm
- Brak prowadzenia dolnego
- Bez przegród środkowych
- Sprężynaw elemencie jezdny kompensuje ugięcie do 10 mm

cz Wing Line 230

- Pro dřevěné dveře
- Suchycením dveří do korpusu
- Hmotnost křídla 20 až 25 kg
- Výšakřídla do 3000 mm
- Šířka křídla do 600 mm
- Bez dolního vodičného profilu
- Bez mezistěn
- Pružina ve vozíku kompenzuje průhyb až do 10 mm

Türpaket 2 Flügel

2-panel door set

Bloc de 2 vantaux

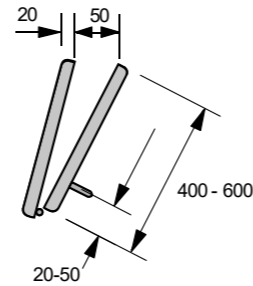
Deurpakket 2 vleugels

Pacchetto da 2 battenti

Paquete de puerta de 2 hojas

Drzwi z 2 skrzydłami

Sestava dveří se 2 křídly



Falttür 2 Flügel

Türbreite 800 - 1200 mm
Türgewicht/Flügel 20 - 25 kg
Türflügelhöhe 2000 - 3000 mm

Falttür 2 Flügel

Panelwidth 800 - 1200 mm
Door weight/panel 20 - 25 kg
Door panel height max. 2000-3000 mm

Porte pliante 2 vantaux

Largeur de porte 800 - 1200 mm
Poids de porte/vantail 20 - 25 kg
Hauteur de vantail de porte 2000 - 3000 mm

Vouwdeur 2 vleugels

Deurbreedte 800 - 1200 mm
Deurgewicht/vleugel 20 - 25 kg
Deurvlügelhoogte 2000 - 3000 mm

Anta a libro a 2 battenti

Larghezzaanta 800 - 1200 mm
Pesoanta/battente 20 - 25 kg
Altezza battente 2000 - 3000 mm

Puerta plegable 2 hojas

Ancho de puerta 800 - 1200 mm
Peso de puerta/hoja 20 - 25 kg
Alto de hoja de puerta 2000 - 3000 mm

Drzwi składane z 2 skrzydłami

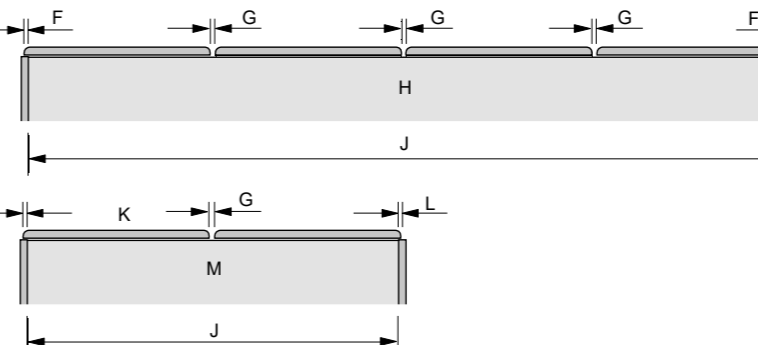
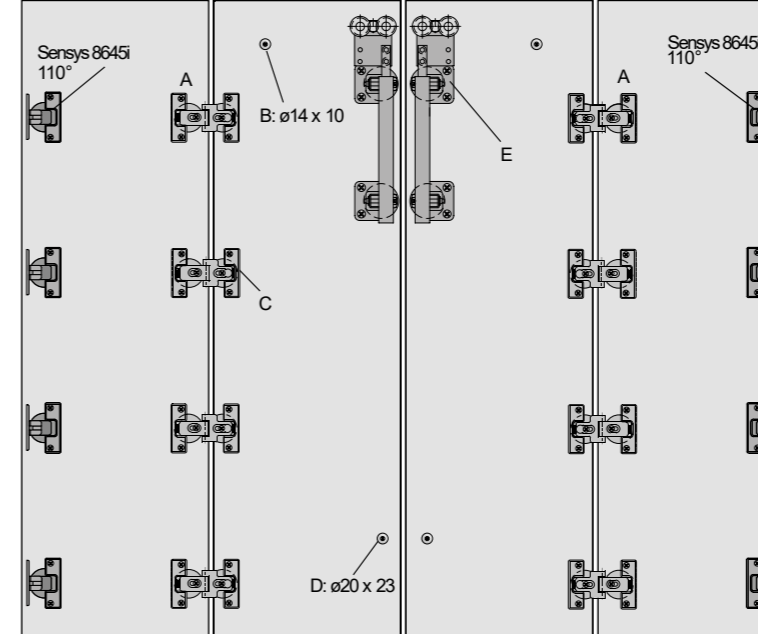
Szerokość drzwi 800 - 1200 mm
Ciężar drzwi/skrzydło 20 - 25 kg
Wysokość skrzydła drzwi 2000 - 3000 mm

Skládané dveře se 2 křídly

Šířka dveří 800 - 1200 mm
Hmotnost křídla 20 - 25 kg
Výšakřídla 2000 - 3000 mm

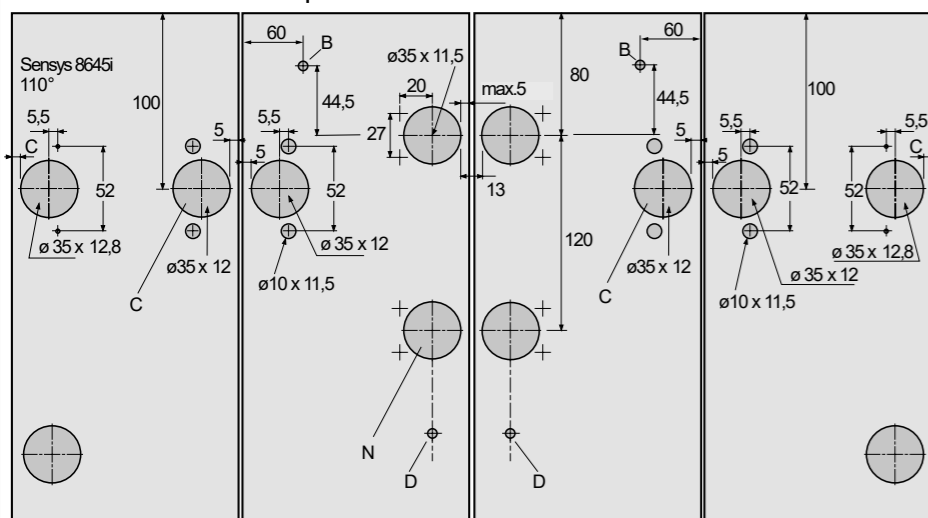
Falttür 4 Flügel/ 4-panel folding door/ Bloc de porte 4 vantaux

Vouwdeur 4 vleugels/ Anta a libro a 4 battenti/ Puerta plegable de 4 hojas/ Drzwi składane z 4 skrzydłami/ Skládané dveře se 4 křídly



- A = 6 mm Drehpunktversatz
6 mm pivot offset
6 mm déport point rotation
6 mm draaipuntversprong
6 mm spostamento del centro di rotazione
6 mm desplazamiento del punto de giro
6 mm przesunięcie punktu obrotu
6 mm přesazení osy otáčení
- B = Dämpfer für Geschlossenstellung
Damper for closed position
Amortisseur pour position fermée
Dempervoor gesloten stand
Serranda per posizione chiusa
Amortiguador para posición cerrada
Przepustnica do pozycji zamkniętej
Tlumič pro zavřenou polohu
- C = Falttürscharnier
Folding door hinge
Charnière de porte pliante
Vouwdeurscharnier
Cerniera per anta a libro
Bisagra de puerta plegable
Zawias do drzwi składanych
Skládací závěs
- D = Dämpfer für Offenstellung
Damper for open position
Amortisseur pour position ouverte
Dempervoor open stand
Serranda per posizione aperta
Amortiguador para posición abierta
Przepustnica do pozycji otwartej
Tlumič pro otevřenou polohu
- E = Laufwagen
Runner carriage
Chariot de coulissage
Loopwagen
Carrello
Wózek jezdny
Vozík
- F = Auflage¹
Overlay¹
Recouvrement¹
Opdek¹
Sormonto¹
Solapadura¹
Naložení¹
Naložení¹
- G = Fuge
Reveal
Jeu
Voeg
Fuga
Fuga
Szczelina
Mezera
- H = 2 Falttüren mit 4 Flügeln
2 folding doors of 4 panels
2 portes pliantes avec 4 vantaux
2 vouwdeuren met 4 vleugels
2 ante a libro con 4 battenti
2 puertas plegables con 4 hojas
2 drzwi składanych z 4 skrzydłami
2 skládané dveře se 4 křídly
- J = Lichtes Korpusmaß
Inside cabinet width
Dimension intérieure de caisson
Binnenmaat kast
Larghezzainterna mobile
Medida libre del módulo
Wymiar światła korpusu
Světlý rozměr korpusu
- K = Auflage¹ (Scharnier)
Overlay¹ (hinge)
Recouvrement¹ (charnière)
Opdek¹ (scharnier)
Sormonto¹ (cerniera)
Solapadura¹ (bisagra)
Naložení¹ (zawias)
Naložení¹ (závěs)
- L = Auflage² (Laufwagen)
Overlay² (runner carriage)
Recouvrement²
(chariot de coulissage)
Opdek² (loopwagen)
Sormonto² (carrello)
Solapadura² (carro de rodadura)
Naložení² (wózek jezdny)
Naložení² (vozík)
- M = 1 Falttür mit 2 Flügeln
(rechts angeschlagen)
1 folding door of 2 panels
(right fitted)
1 porte pliante avec 2 vantaux
(ouverture à droite)
1 vouwdeur met 2 vleugels
(rechts aangeslagen)
1 anta a libro a 2 battenti (destra)
1 puerta plegable con 2 hojas
(bisagras a la derecha)
1 drzwi składane z 2 skrzydłami
(mocowanie z prawej strony)
1 skládané dveře se 2 křídly
(závěsy vpravo)

Bohrbilder / Drilling pattern / Schémade perçage/ Boorbeeld



- B = Dämpfer für Geschlossenstellung
Damper for closed position
Amortisseur pour position fermée
Dempervoor gesloten stand
Serranda per posizione chiusa
Amortiguador para posición cerrada
Przepustnica do pozycji zamkniętej
Tlumič pro zavřenou polohu
- C = Falttürscharnier
Folding door hinge
Charnière de porte pliante
Vouwdeurscharnier
Cerniera per anta a libro
Bisagra de puerta plegable
Zawias do drzwi składanych
Skládací závěs
- D = Dämpfer für Offenstellung
Damper for open position
Amortisseur pour position ouverte
Dempervoor open stand
Serranda per posizione aperta
Amortiguador para posición abierta
Przepustnica do pozycji otwartej
Tlumič pro otevřenou polohu
- N = Laufteil
Runner
Pièce de coulissage
Loopdeel
Carrello di scorimento
Pieza rodadura
Element jezdny
Vozík

Berechnung der Türbreite/Türflügel

2 Falttüren mit 4 Flügeln
Türbreite= liches Korpusmaß+ (2 x Auflage¹)
Türflügelbreite= liches Korpusmaß- (3 x Fuge) + (2 x Auflage¹) +4
Auflage¹: max. 15 mm, C-Maß 5 mm

1 Falttür mit 2 Flügeln

Türbreite= liches Korpusmaß+ (Auflage¹ + Auflage²)
Türflügelbreite= liches Korpusmaß- (1 x Fuge) + (Auflage¹ + Auflage²) +2
Auflage¹: max. 15 mm, C-Maß 5 mm
Auflage²: max. 4 mm

Calculation of door width/door panels

2 folding doors with 4 panels
Doorwidth= inside cabinet width + (2 x overlay¹)
Door panel width= inside cabinet width - (3 x reveal) + (2 x overlay¹) +4
Overlay¹: max. 15 mm, C value 5 mm

1 folding door with 2 panels

Doorwidth= inside cabinet width + (overlay¹ + overlay²)
Door panel width= inside cabinet width - (1 x reveal) + (overlay¹ + overlay²) +2
Overlay¹: max. 15 mm, C value 5 mm
Overlay²: max. 4 mm

Calcul de la largeur de porte/vantail de porte 2 portes pliantes avec 4 vantaux

Largeur de porte= dimens. intérieure de caisson+ (2 x recouvrement¹)
Largeur de vantail= dimens. intérieure de caisson- (3 x jeu) + (2 x recouv.¹) +4
Recouvrement¹: maxi. 15 mm, cote C 5 mm

1 porte pliante avec 2 vantaux

Largeur de porte = dimension de caisson intérieure + (recouvrement¹ + recouvrement²)
Largeur de vantail de porte = dimension de caisson intérieure - (1 x jeu) + (recouvrement¹ + recouvrement²) +2
Recouvrement¹: maxi. 15 mm, cote C 5 mm
Recouvrement²: max. 4 mm

Berekening van de deurbreedte/deurvlügel

2 vouwdeuren met 4 vleugels
Deurbreedte= binnenmaat kast + (2 x opdek¹)
Deurvlügelbreedte= binnenmaat kast - (3 x voeg) + (2 x opdek¹) +4
Opdek¹: max. 15 mm, C-maat 5 mm

1 vouwdeur met 2 vleugels

Deurbreedte= binnenmaat kast + (opdek¹ + opdek²)
Deurvlügelbreedte= binnenmaat kast - (1 x voeg) + (opdek¹ + opdek²) +2
Opdek¹: max. 15 mm, C-maat 5 mm
Opdek²: max. 4 mm

Calcolo larghezzaanta/battente

2 ante a libro a 4 battenti
Larghezzaanta= larghezza interna mobile + (2 x sormonto¹)
Larghezzabattente= larghezza interna mobile - (3 x fuga) + (2 x sormonto¹) +4
Sormonto¹: max. 15 mm, distanza C 5 mm

1 anta a libro a 2 battenti

Larghezzaanta = misura interna mobile + (sormonto¹ + sormonto²)
Larghezzabattente = misura interna mobile - (1 x fuga) + (sormonto¹ + sormonto²) +2
Sormonto¹: max. 15 mm, distanza C 5 mm
Sormonto²: max. 4 mm

Cálculo del ancho de puerta/hoja de puerta, 2 puertas plegables con 4 hojas

Ancho puerta = Medida libre módulo + (2 x solapadura¹)
Ancho hoja = Medida libre módulo - (3 x fuga) + (2 x solapadura¹) +4
Solapadura¹: máximo 15 mm, medida C máximo 5 mm

1 puerta plegable con 2 hojas

Ancho de puerta = medida libre módulo + (solapadura¹ + solapadura²)
Ancho de hoja de puerta = medida libre módulo - (1 x fuga) + (solapadura¹ + solapadura²) +2
Solapadura¹: máximo 15 mm, medida C máximo 5 mm
Solapadura²: max. 4 mm

Obliczenie szerokości drzwi/skrzydła

2 drzwi składanych z 4 skrzydłami
Szerokość drzwi = wymiar światła korpusu + (2 x nalożenie¹)
Szerokość skrzydła drzwi = wymiar światła korpusu - (3 x szczelina) + (2 x nalożenie¹) +4
Nalożenie¹: max. 15 mm, wymiar C 5 mm

1 drzwi składanych z 2 skrzydłami

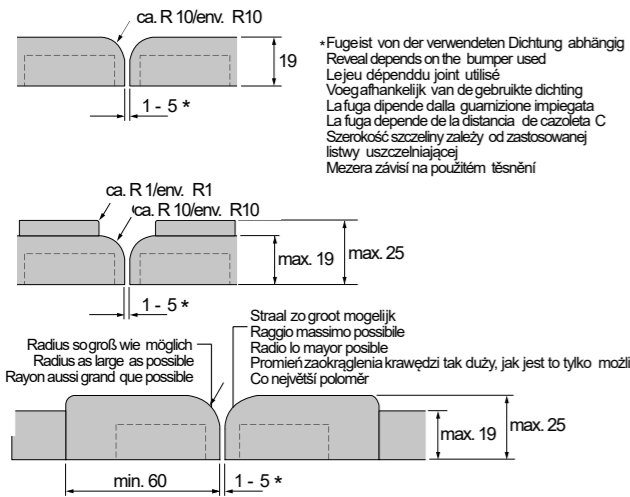
Szerokość drzwi = wymiar światła korpusu + (nalożenie¹ + nalożenie²)
Szerokość skrzydła drzwi = wymiar światła korpusu - (1 x szczelina) + (nalożenie¹ + nalożenie²) +2
Nalożenie¹: max. 15 mm, wymiar C 5 mm
Nalożenie²: max. 4 mm

Výpočet šířky dveří a křídla

2 skládané dveře se 4 křídly
Šířka dveří = světla šířka korpusu + (2 x naložení¹)
Šířka křídla = světla šířka korpusu - (3 x mezera) + (2 x naložení¹) +4
Naložení¹: max. 15 mm, kóta C 5 mm

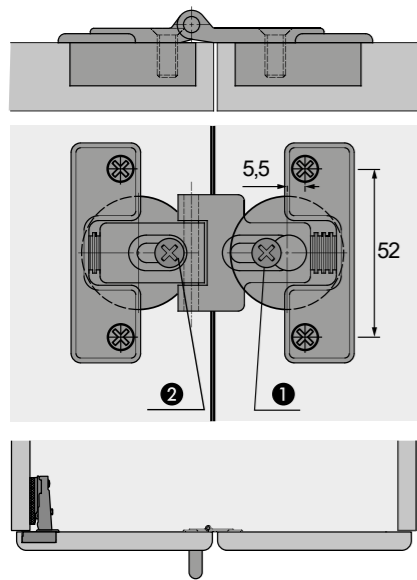
1 skládané dveře se 2 křídly

Šířka dveří = světla šířka korpusu + (naložení¹ + naložení²)
Šířka křídla = světla šířka korpusu - (1 x mezera) + (naložení¹ + naložení²) +2
Naložení¹: max. 15 mm, kóta C 5 mm
Naložení²: max. 4 mm



*Fugeist von der verwendeten Dichtung abhängig
 Reveal depends on the bumper used
 Lejeu dépend du joint utilisé
 Voegafankelijk van de gebruikte dichting
 La fuga dipende dalla guarnizione impiegata
 La fuga depende de la distancia de cazoleta C
 Szerokość szczeliny zależy od zastosowanej listwy uszczelniającej
 Mezera závisí na použitém těsnění

Straal zo groot mogelijk
 Raglio massimo possibile
 Radio lo mayor posible
 Promień zaokrąglenia krawędzi tak duży, jak jest to tylko możliwe
 Co největší poloměr



Drehpunktversatz
 Pivot offset
 Déport point rotation
 Draaipuntversprong
 Spostamento del centro di rotazione
 Desplazamiento del punto de giro
 Przesunięcie punktu obrotu
 Přesazení osy otáčení

Türeinsprung
 Offset door
 Encomb. porte
 Deurterugsprong
 Ingomb. int. anta
 Resalte puerta
 Uskok drzwi
 Odskok dveří

0 mm	☹
3 mm	☺
6 mm	☺

-	
6 mm	
12 mm	

- Fugenverstellung:**
von Haarfugenanschlag stufenlos bis +4 mm.
- Durch die stufenweise Verstellung des Drehpunktversatzes (3/6) kann der Türeinsprung auf 6 oder 12 mm reguliert werden.

- Revealadjustment:**
continuously from hairline to +4 mm.
- Gradually adjusting the pivot offset (3/6) allows door offset to be set to 6 or 12 mm.

- Réglage de jeu:**
de la ferrure de précision en continu jusqu'à +4 mm.
- Grâce à la possibilité de réglage graduelle du déport de point de rotation (3/6), l'encombrement de porte peut être réglé à 6 ou 12 mm.

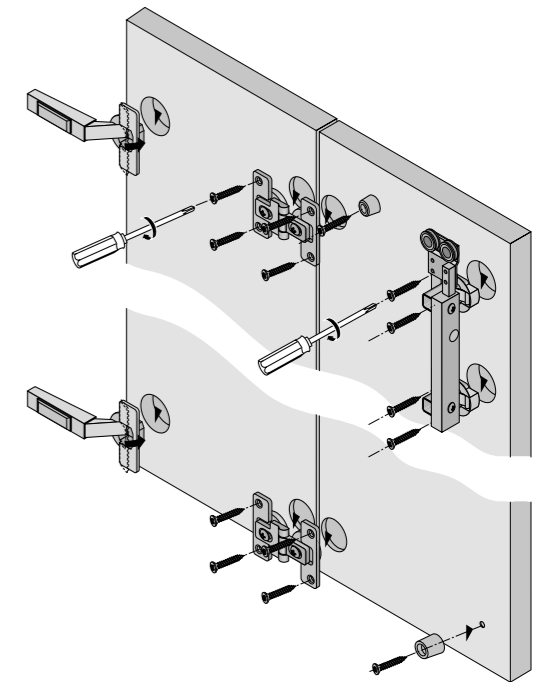
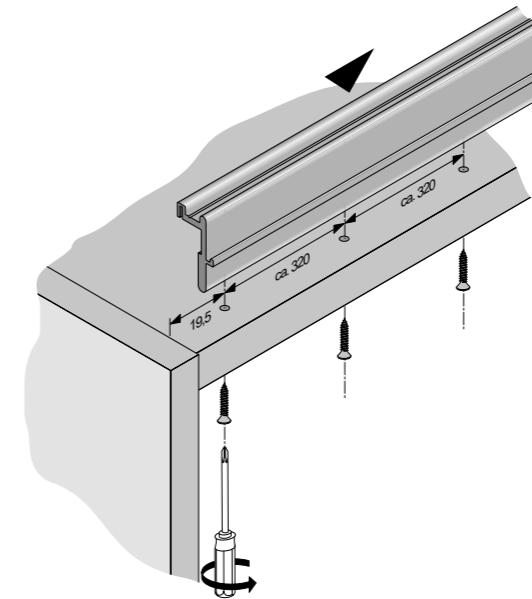
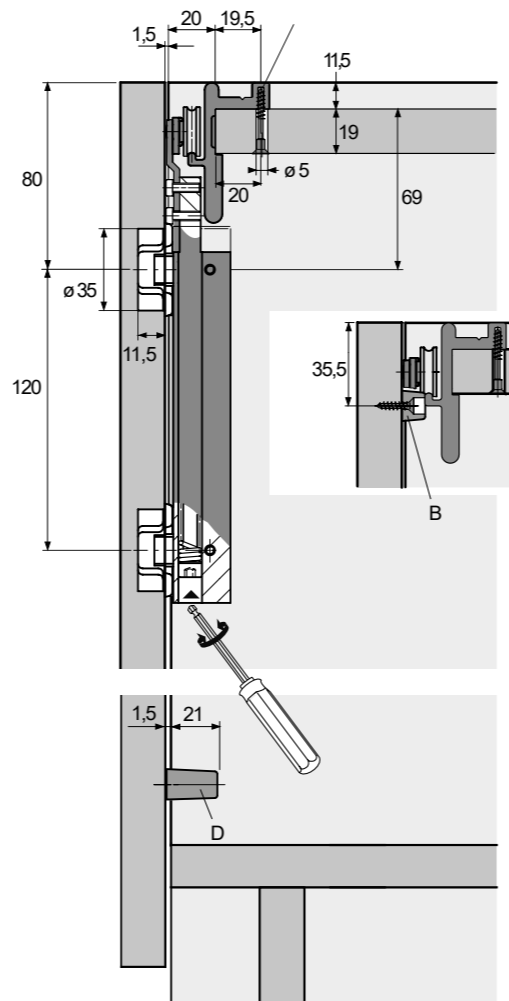
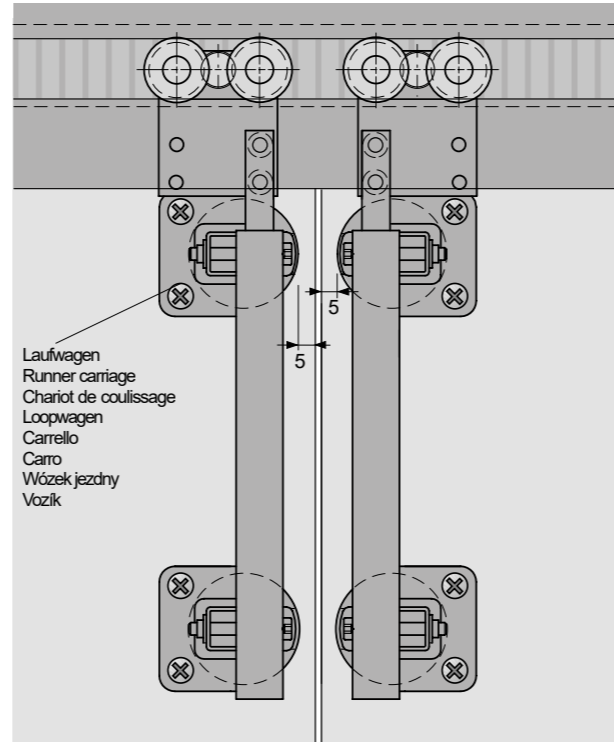
- Voegverstelling:**
van haarvoegaanslagtraploos tot +4 mm.
- Door de tragsgewijze verstelling van de draaipuntversprong (3/6) kan de deurterugsprong op 6 of 12 mm worden afgesteld

- Regolazione fuga:**
da fughe ridotte in continuo fino a +4 mm.
- La regolazione progressiva del disassamento (3/6) consentela regolazione dell'ingombro interno dell'anta a 6 o 12 mm.

- Ajuste de la fuga:**
de ajuste fino en continuo hasta +4 mm.
- Por medio del ajuste escalonado del desplazamiento del punto de giro (3/6) puede regularse el resalte de puerta a 6 ó 12 mm.

- Regulacja szczeliny:**
bezstopniowa regulacja szczeliny od szczeliny włosowej do +4 mm.
- Stopniowa regulacja przesunięcia punktu obrotu (3/6) umożliwia regulację uskoku drzwi na 6 oraz 12 mm.

- Seřízení mezery:**
plynulé seřízení od vlasové mezery až do +4 mm.
- Díky odstupňovanému seřízení přesazení osy otáčení (3/6) je možno nastavit odskok dveří na 6 nebo 12 mm.



Montage Türpaket
 Mounting the door set
 Montage de bloc de porte
 Montage deurpakket
 Montaggio del pacchetto di ante
 Montaje paquete de puerta
 Montaż skrzydeł drzwiowych
 Montáž dveří

